

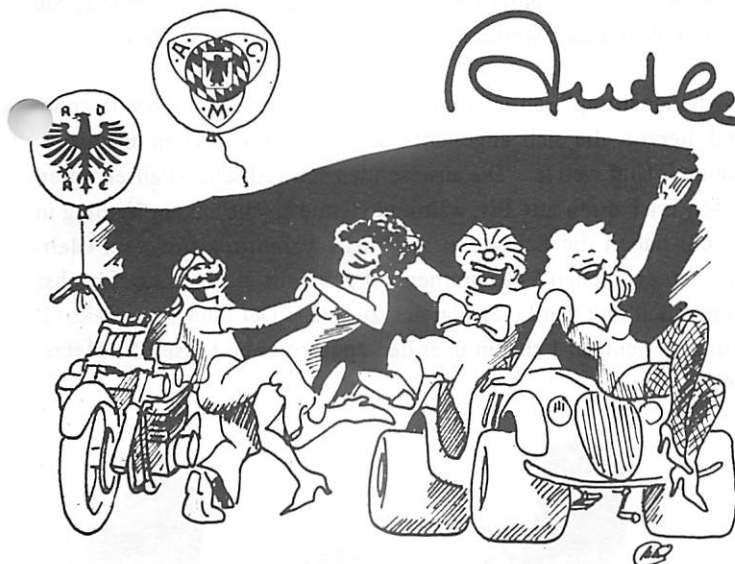
ACM-ECHO

Mitteilungsblatt des Automobil-Club München von 1903 e.V. – Ältester Ortsclub des ADAC

42. Jahrgang

Nr. 12

Dezember 1980



Autler Kirta

Freitag

6. Februar

Bayerischer Fasching

mit Trachten-G'wand und Maschera

Die traditionelle »Autler-Kirta« des Automobilclub München
heuer im

Hofbräuhaus-Festsaal

am Platzl

Es spielen die **Blue Birds** Einzug des
Würmesia-Prinzenpaares mit Garde und Männerballett

- Vorverkauf:
- ACM-Büro, Senserstraße 5 (Mittwoch)
 - ADAC-Südbayern, Sendlinger-Tor-Platz
 - Hofbräuhaus am Platzl, Ballbüro

Eintrittspreise: DM 15,- und DM 20,-

ERNST HENNE METZELER-REKORD HÄLT SCHON 50 JAHRE

Genau ein halbes Jahrhundert ist es in diesem Jahr her, daß der legendäre Ernst Henne einen Motorrad-Weltrekord auf Metzeler-Eisreifen aufstellte: 1930 erreichte er auf dem zugefrorenen Oestersund in Schweden auf einer 750-ccm-Maschine von BMW, die mit Metzeler-Eisreifen bestückt war, eine Geschwindigkeit von 199,8 km/h. Diese Leistung (die freilich nicht als offizieller Rekord gilt, weil es in der amtlichen Wertung Geschwindigkeits-Weltrekorde speziell auf Eisbahnen nicht gibt) hat nun selbst einen Rekord erzielt. Sie wurde innerhalb dieser 50 Jahre weder ein zweites Mal erreicht noch gar überboten.

Die "München-Augsburger-Abendzeitung" schrieb damals: "Ernst Henne hob die verwendeten Metzeler-Reifen lobend hervor, die sich angesichts der außerordentlichen Beanspruchung sehr gut gehalten haben." Und weiter: "Die anwesenden schwedischen Fahrer waren samt und sonders Spezialisten im Fahren auf Eis, während Henne eigentlich ein Neuling in dieser Kunst ist. Insbesondere haben die Schweden viel mehr Erfahrung mit dem Gleitschutz und haben es darin zu einer solchen Vollkommenheit gebracht, daß Henne zunächst daran zweifelte, ob es ihm möglich sein würde, erfolgreich zu sein." Der Münchner Rekordmann hatte lediglich bei einigen wenigen Fahrten über den zugefrorenen Eibsee die Metzeler-Eisreifen erproben können.



Bayerns größter Bauernmöbelmarkt

... für alle,
die es urgemütlich
haben wollen.



Gmüatli wie a Stub'n die bauerliche Diele.

Diese Auswahl ist einzigartig:

- 65** Bauernstub'n, komplett aufgestellt
- 25** Traumhafte Schlafstub'n – auch mit wunderschönen Himmelbetten
- 150** Bauernschränke, neue und echt alte – bemalt oder natur
- 50** herrliche, handgemalte oder geschnitzte Truhen

Das ist noch lange nicht alles!

Außerdem finden Sie bei uns eine Riesenauswahl an Jagdstub'n, Dielen und Kellerbars, Eckbankgruppen, Holzdecken und Wandvertäfelungen nach Maß, Kanapees, Kleinmöbel, Jochlampen und Pendelleuchten, bäuerliche Uhren und Bilder, Bauern-Barock-Fleckerlteppiche, Gewürzsträuße und viel Dekoratives.

Hier mit einem echt alten Vorarlberger Büfett in Fichte natur gewachst. Der prachtvolle Jogltisch ist von 1825 und wird in unserer eigenen Schreinerei originalgetreu nachgebaut, in jedem gewünschten Maß.

Bis auf den Armlehnssessel sind alle abgebildeten Möbel dieser Diele echt alt.

Möbel mit Geschichte: liebenswert und persönlich.

Montag-Freitag 8³⁰-18³⁰

Samstag 8³⁰-13⁰⁰

langer

Samstag 8³⁰-16⁰⁰ Uhr

TELEFON 40 40 54



GRAFINGER STR. 27a

Unterluggauer

MÜNCHEN 80



Traditionsreiches Handwerk ist bei uns lebendig. Wir arbeiten nach Maß in eigener Schreinerei.



Reprografischer Betrieb
Max Wittenzellner
8000 MÜNCHEN 2
Thalkirchnerstr. 72
Tel.: 53 01 95
eigener Kundenparkplatz

LICHTPAUSEN · FOTOKOPIEN · MIKROVERFILMUNG · GROSS-
FOTOS · REPRODUKTIONEN · OFFSETDRUCKE · FARBDRUCKE
SCHNELLDRUCKE



MÜNCHEN 2
Schwanthalerstraße 13
Telefon 59 41 31
und 59 38 85

GRUNDBESITZ -

- ◆ VERWERTUNG
- ◆ VERWALTUNG

Marken-Weltmeister 1979



Van Veen MC-S-50
6 Gang · 14 PS

ANTON GERSTL

Inh. Ferdinand Littich jun.
Trappentreustraße 10 (Nähe Donnersberger Brücke)
8000 München 2 · ☎ (089) 50 62 85

Werksvertretungen
KREIDLER · ZÜNDAPP · HERCULES
MOTOBECANE

Große Auswahl an Sport- und Rennrädern
Reparatur und Kundendienst

R. HOUZER GM
BH

Südl. Münchener Straße 66
8022 GRÜNWALD
TELEFON 089 / 6 49 26 48

FIAT

Neu- u. Gebr.-Wagen
günstige Finanzierung
Firmen- u. Priv.-Leasing
sämtl. Reparaturen
Unfallinstandsetzung
Leihwagen
Allianz und Gothaer

FIAT

Sicher ist sicher

Castrol GTX2 SAE 15W-50
mit „Wolfram-Additiv“

Castrol



ZUM JAHRESWECHSEL

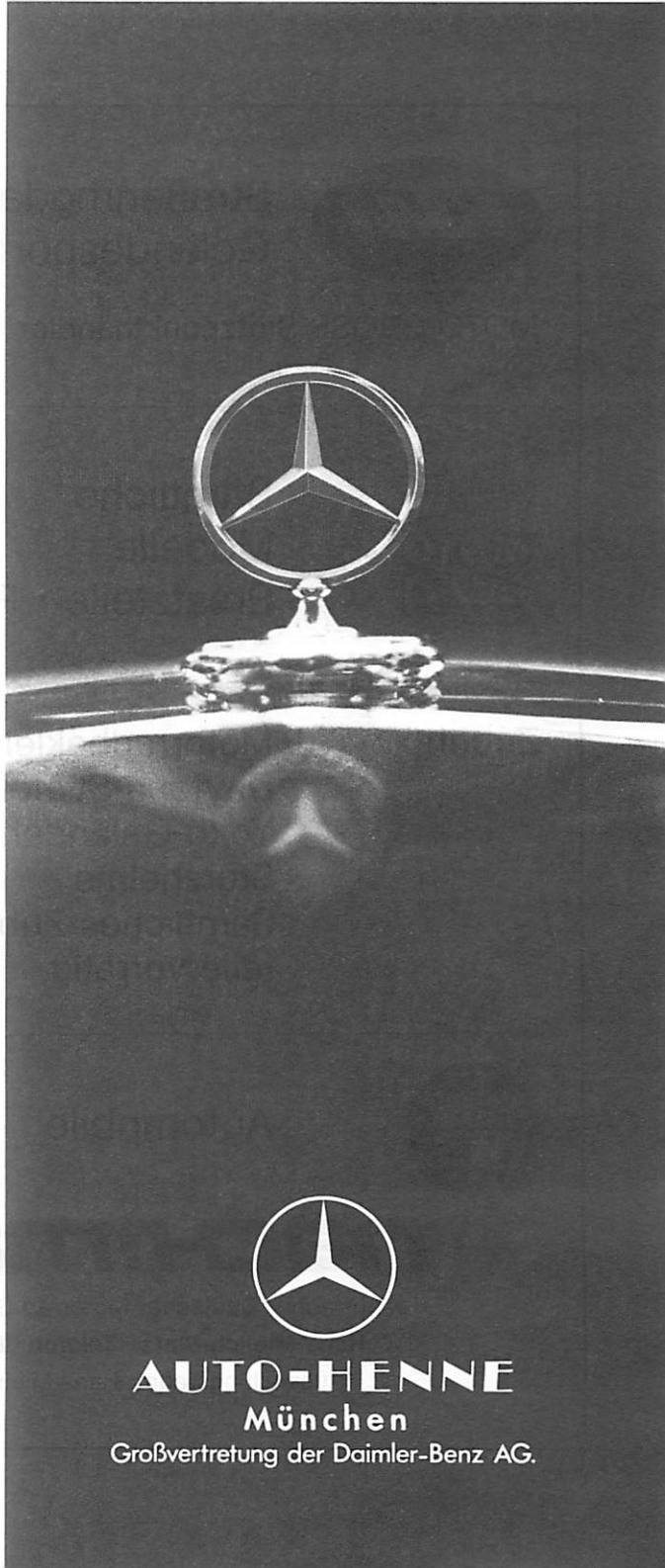
Der Automobii-Club München bedankt sich bei allen Mitgliedern und Helfern für die großartige Mithilfe bei unseren Veranstaltungen, sowie bei allen Inserenten, Gönnern und Freunden, die durch zahlreiche und großzügige Unterstützung ein erfolgreiches Jahr des Automobil-Club München ermöglichten.

Gleichzeitig wünschen wir ein gutes neues Jahr und gute Fahrt 1981!

ACHTUNG!

GELÄNDEFAHRER- TRAINING

Ab 14. Januar 1981
jeden Mittwoch
von 18 – 19.30 Uhr
Volksschule Winthirplatz
(Neuhausen)



AUTO-HENNE
München

Großvertretung der Daimler-Benz AG.



Straßenmodelle
Geländesport

MOTO-CROSS Stützpunkthändler



Sämtliche
Modelle
Ersatzteile · Reparatur



Zubehör: Motorradbekleidung
 Daytona-Stiefel
 Yoko-Geländehosen und -Jacken
 Sturzhelme
 Sämtliches Zubehör und Ersatz-
 teile vorrätig.



Automobile

nachtmann

Mehrfacher Deutscher Motorrad-Geländemeister

Hans-Mielich-Platz · Telefon 089 / 65 23 82

Ausstellungsraum: Hans-Mielich-Straße

ACM-NIKOLAUSFEIER 1980

Wie in der guten alten Zeit präsentierte sich der Beginn der Adventszeit; grimmige Kälte, pausenloser Schneefall und glückliche Kinder, die Schneeballschlachten lieferten – Schneemänner rollten und rote kalte Nasen hatten.

In diese herrliche Stimmung paßte dann auch die ACM-Nikolausfeier besonders gut. Trudl und Hans Pesl stellten zudem wieder ein gelungenes Programm vor, das durch alle Jahrgänge hindurch Anklang fand.

Es bedarf schon immer großer Anstrengung alljährlich etwas zu bieten – was dem Sinn der Nikolausfeier entspricht – und trotzdem Abwechslung bringt.

Die Lokalität entsprach, speziell in räumlichen Verhältnissen, so ziemlich dem Optimum, ja jeder der Bühne nah war und somit in den ungetrübten Genuß der Darbietungen kam.

Weihnachtsgeschichten, vorgetragen von Präsident Uli Wagner, sind, wenn er nicht gerade den Förster von der Försterin zerstückeln läßt, ein Stück Advent. Hier vermißt man höchstens noch knackendes Holzfeuer und Bratäpfelduft.

Dasselbe trifft für Weihnachtslieder und Flötenspiel zu, vorgetragen von Herta Littich, Trudl Pesl, Inge Schott, Brigitte Huber, Sonja und Margot Miller, denen der Gesang auch selbst Freude bereitete. Spezialisiert auf Blasinstrumente zeigten sich die Gessler-Drillinge Irene, Nathalie, Stephanie beim Flöten.

Drei Dinge braucht der Mann – so auch der Nikolaus – weißen Bart, purpurnen Mantel und goldenes Buch, um glaubhaft zu wirken. So verkleidet las Hermann Lux den Clubkameraden die Leviten. Seine Verse gehören seit Gründung dieser Veranstaltung zur Tradition und keiner wird sie diesem Heiligen übelnehmen.

Ebenfalls Tradition hat das Theaterspiel, dessen Stammplatz keiner missen möchte. Trudl Pesl und Ferdinand Littich sind zum Kern der Truppe geworden, die meist seit der Oktoberfestzeit mit den Proben beginnt. Zudem sahen wir heuer unsere rührige Geschäftsstellenleiterin Charly Werner und Vorstandskollegen Lulu Wagenführer auf der Bühne stehen. Der Beifall zeigte ihnen, daß sie beim Publikum ankamen. Der Versicherungsschein der Laienspieler ist der Souffleur und der hieß heuer HDW.

Roseverkauf und Tombolaausgabe erfüllen meist zwei Zwecke; die Bescherung der anwesenden Gewinner freut Geber und Nehmer gleichermaßen. Zum Zweiten wird durch jene Groschen die gute Begleitmusik beglichen, restliche Preise eingekauft, Tischdekoration besorgt und falls noch was übrig bleibt, der stets bedürftigen ACM-Kasse zugeführt.

Also herrscht dadurch rundum Zufriedenheit, umsomehr, da dieser harmonische Nikolausabend eine echte Bereicherung im ACM-Programm ist. Bedeutungsvoll erscheint mir schon die Tatsache, daß auch die Kinder mit dabei sein können und dadurch der ACM auch Gespräch des Nachwuchses bleibt.

Die Veranstalter Trudl und Hans, unterstützt von Toni Amberg und allen Mitwirkenden, Spendern und Gönnern möchten wir durch ein "Danke schön" die Bestätigung für eine Nikolausfeier 1981 geben.

H.P. Haberl

P.S.: Dem Gerücht, daß die von Edda und Alfred Schreck gewonnenen 50 kg Kartoffeln für ein ACM-Knödelessen in dessen Haus Verwendung finden, fehlt jede Grundlage.

SÜDGRIMA

MARMOR -
FLIESEN -
GROSSHANDEL

Kirschstraße 33
8000 München 50 (Allach)
Telefon 089 / 812 10 37

Anton Amberg

Malermester



Sämtliche
Spezialanstriche,
Lackierungen und
Fassaden-Beschichtungen

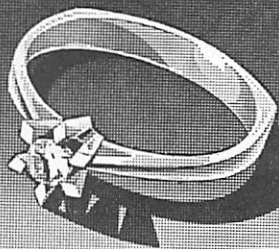
Ernastraße 26
8000 München 82
Telefon 430 28 60

Uhren-Schmuck-Fachgeschäft
Goldschmiedemeister

KÖSSLER

Wasserburger Landstr. 247 8000 München 82 ☎ 4 30 56 28

*DUGENA-Fachgeschäft - Ihr Experte für Uhren
Schmuck und ... gute Ideen.*



Bergermeier

Sensburgerstraße 8 · 8000 München 81 · Telefon 089 / 93 22 58
(vorm. Daglfinger Straße 6)

TAPETEN
FARBEN
BODENBELÄGE
GARDINEN

FIAT-Keidler

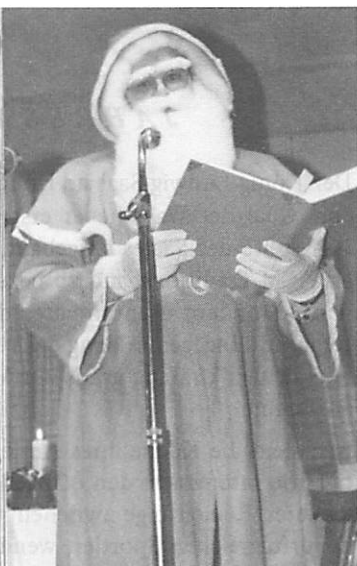
* 4 x in München •
* Partnerschaft durch Vertrauen
* und zuverlässiger Serviceleistung

Verkauf und Ausstellungsräume
Neu- und Gebrauchtwagenverkauf



am Rosenheimer Berg Tel. 48 68 77
Öttingenstraße 20-24 Tel. 22 45 24*
Schwanseestraße 22 Tel. 6 91 73 21
Landsberger Str. 187 Tel. 57 22 65

Kundendienst, Reparatur, Ersatzteile
Schwanseestraße 22 Tel. 6 91 73 21*
Öttingenstraße 20-24 Tel. 22 45 24*
Landsberger Str. 187 Tel. 57 22 65



JAHRESABSCHLUSSFEIER 1980

Der König-Ludwig-Saal im Holiday Inn hatte den ACMlern voriges Jahr so gut gefallen, daß eine Qual der Wahl heuer erst gar nicht aufkam. Das Bayrische Büffet war schon an der Längsseite des Saales aufgebaut, als dieser sich mit dem Clubvölkchen füllte. Die schon fast als ACM-Traditionsband zu bezeichnenden Bluebirds – ganz entgegen ihrem Namen in grünen Gewändern – untermalten den Einzug bereits mit beschwingender Musik, aus dem Hintergrund hingegen erklang das vertraute Geräusch frisch angezapfter Bierfässer, die heuer in reichlichem Umfang gratis zur Verfügung standen. Die edle Spende sei nochmals besonders anerkannt!

Nachdem die Köche ihres Amtes gewaltet hatten, verfolgte die Versammlung ebenso gesättigt wie interessiert den offiziellen Teil der Veranstaltung, den unser Präsident in gewohnt lockerer Reihenfolge zwischen musikalischen Einlagen leitete. Zahlreich erschienen waren die erfolgreichen Sportler, wenn auch unser Weltmeister Christian Geistdörfer noch in Sachen Rallye im fernen Afrika unterwegs war und deshalb den Hans Wencher – Gedächtnispokal erst am darauffolgenden reichbesuchten Clubabend in Empfang nehmen konnte.

Einen besonderen "Rückschlag" hatte die Verleihung des Clubpokals der Wagenfahrer: Pokalsieger Kuhn-Weiß ließ dem überraschten Publikum mitteilen, daß er für einen Motorrad-Nachwuchsfahrer nach Wahl des Vereins eine Förderprämie von tausend Mark zur Verfügung stelle. Der ganz besondere Dank gerade auch des Verfassers sei ihm sicher!

Ein weiterer Höhepunkt des Abends war die Verleihung des vom ACM und ADAC gemeinsam gestifteten Preises "Lanze für den Motorsport" an Klaus Gabrysch für seine hervorragende Arbeit als Redakteur und Reporter des Bayerischen Fernsehens. Selbst erfolgreicher Sportler und in diesem Jahr Deutscher Meister für Luftkissenfahrzeuge, widmet er sich mit großer Sachkunde der Förderung des Motorsports und speziell der Pflege des Nachwuchses auf zwei Rädern.

Neben den sportlichen Erfolgen wurden langjährige Clubmitglieder geehrt und ADAC-Auszeichnungen verliehen, worauf Präsident Uli Wagner, zur künftigen Schonung seiner Stimmbänder mit einer tragbaren Lautsprecheranlage beschenkt, endgültig zusammen mit den anderen Erschienenen zur Beinarbeit auf der Tanzfläche übergehen konnte, der er sich dem Vernehmen nach mit ebensoviel Eifer wie Erfolg bis in die frühen Morgenstunden widmete. Die letzten Unentwegten sollen angeblich vom übermüdeten Personal schließlich mit den Tischdecken auf die Straße hinausgeschüttelt worden sein.

Insgesamt betrachtet war unsere Abschlußfeier wieder eine erfreuliche Demonstration des Zusammenhalts im Verein zwischen jung und alt. Erzengel Seidl wachte mit dem Flammenschwert darüber, daß keine fremden Eindringlinge die Harmonie störten, auf die sich jeder Teilnehmer sicher auch im nächsten Jahr schon wieder freut.

Hermann Lux



HANS - WENCHER - GEDÄCHTNISPOKAL

Die Verleihung des Hans-Wencher-Gedächtnispokals an Weltmeister CHRISTIAN GEIST-DÖRFER, Copilot von Walter Röhrl, erfolgte am Clubabend, den 17. Dezember 1980.

Der beste Beifahrer sollte den von Frau Anneliese Wencher gestifteten Wanderpokal erhalten, der zum Gedenken an den unvergessenen Sportler und ACM'ler Hans Wencher überreicht wurde. Wencher galt in der Zeit von 1956–1962 als der beste Beifahrer im Rallyesport und gewann neben Vize-Europa- und Deutschen Meisterschaften eine Menge klassischer Langstreckenfahrten.

Sein Wissen und Können gab er in mehreren ACM-Beifahrerlehrgängen an den Nachwuchs weiter und auch seine Stories aus der aktiven Zeit zählen zu den schönen Erinnerungen an ihn.

Die richtige Würdigung erfuhr er nun durch die Verleihung des Pokals an Weltmeister Geistdörfer, der wie er sympathisch, zurückhaltend und durch sportlichen Erfolg glänzt.

Im überfüllten Clublokal erlebten wir einen gelungenen Abend, mit erfreulicher Mischung von offizieller Ehrung im Kreis des "harten Kerns" und angeregter Unterhaltung, sowie einigen hochaktuellen Rallye-Insider-Informationen im Zwiesgespräch mit dem Weltmeister auf dem heißen Sitz.

Wir danken Anneliese Wencher für die Stiftung des wertvollen Pokals. Dem Gewinner Geistdörfer unsere Gratulation, sowie weiterhin Erfolg und gesunden Sportsgeist.

H.P. Haberl



OFFENER BRIEF AN 19 CLUBKAMERADEN

(die genau wissen, daß es sie angeht!)

Liebe Clubkameraden,

zu unserer Jahresschlußfeier im Holiday-Inn habe ich von Euch erfreulicherweise mündlich, telefonisch, per Antwortkarte oder in ausgewachsenen Briefen Eure Anmeldungen erhalten. Leider seid Ihr aber ohne Absage einfach nicht gekommen.

Da ich aus verständlichen Gründen beim Holiday-Inn-Hotel ja ein Buffet für die genaue Personenzahl einige Tage vorher bestellen und folglich auch bezahlen muß – und zwar DM 37,- pro gemeldeter Person – wird die Clubkasse mit runden 700,- DM belastet, bloß weil es Euch so gefällt.

Nicht gefallen wird dies zu Recht allen die da waren, sich zwar über das mehr als reichliche Buffetangebot freuen, aber auch erleben mußten, daß wesentliche Teile unverdaut wieder abserviert wurden.

Ganz abgesehen davon, daß ich mir einige Mühe hätte sparen können, den ausgebuchten Saal bis auf den letzten Platz einzuteilen, finde ich das Verhalten von Euch alles andere als lustig.

Soweit der Wink mit dem Zaunpfahl

mit freundlichen Grüßen
Euer Präsident Uli Wagner



Wir danken allen Pokalspendern, die kräftig mitgeholfen haben, unserer Sportlerehrung den richtigen Rahmen zu geben:

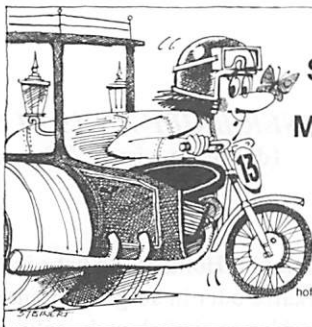


- Toni Amberg*
- Anny Bieber*
- Rüdieger Gutsche*
- Ernst Furtmayr*
- Ernst Henne*
- Max Klankermeier*
- Ferdinand Littich*
- Franz Lang*
- Franz Müller*
- Schorsch Seidl*
- Ilse und Wulf Wisnewski*

DRUCKEREI HABERL

Seit Jahren der
DRUCKSACHEN-LIEFERANT
des ACM und seiner Mitglieder.

BELGRADSTRASSE 32
8000 MÜNCHEN 40
TELEFON 3 00 93 92
PRIVAT 3 00 30 72



Sonntags- fahrer Motorprofis

Christa Houzer

Vertretung der Allianz
Bergstraße 2
8021 Taufkirchen
☎ 6 12 18 19

hoffentlich Allianz versichert!

5 Gänge

Mokick GTS 50



Sportliche Cockpit-Ver-
kleidung - 50 cm³ - 2,1 kW -
13,5-l-Tank. Steuerfrei,
ab 16 Jahren.

ZÜNDAPP

FAHRRÄDER - MOPED - SPIELWAREN

FUCHS

Tel. 42 13 46
München-Trudering

Feldbergstr. 4-6 · Truderinger Straße 314

ZÜNDAPP - Bootsmotor + Rasenmäher
VESPA - Mofa - Moped - Motorroller
HEINEMANN - PKW + Bootsanhänger
MODELLEISENBAHN - MÄRKLIN - TRIX

ilmbberger



Shell

SHELL-HEIZÖL · SCHMIERSTOFFE · KOHLEN

Hahilingastraße 5 · 8024 Oberhaching · Telefon 089 / 6131658

HP

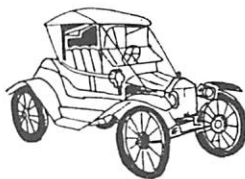
Gebrauchtwagen

An- und Verkauf

HANS PESL

Kreiller Str. 65 · 8000 München 80

Telefon 43 32 16 u. 430 53 26




DIE AUFNAHME IN DEN ACM HABEN BEANTRAGT

Udo Klein
Gerhard Amtmann
Thomas Reichel
Günther Fritzsch

geworben durch: H.P. Haberl
geworben durch: Hans Sick
geworben durch: Hans Sick
geworben durch: Hans Sick

NEUMITGLIEDER

Herbert Rauscher
Berend Damm
Hans Schleicher
 Heinz Alpei

Ursula Ritzinger
Thaddäus Schlegel
Hans Sichert

WIR GRATULIEREN ZUM GEBURTSTAG

im Januar:	Heinrich Probstmeier Eversbuschstr. 87, 8 München 50	14.01. – 50 Jahre
	Josef Kugler Deisenhofener Str. 14, 8021 Großdingharting	18.01. – 70 Jahre
	Hermann Schellhorn Donnersberger Str. 20/I, 8 München 19	26.01. – 60 Jahre
im Februar:	Sepp Liebl Hansjakobstr. 48, 8 München 80	26.02. – 65 Jahre

In Bayern – ein Begriff für Sauberkeit

Die Münchner Heinzelmännchen

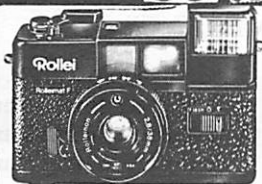


 **089/484011**

Für kleine Betriebe und große Unternehmen. Von der
Glasreinigung bis hin zur ständigen Unterhaltsreinigung.

München - Ingolstadt - Regensburg - Cham

So preiswert sind wir!



Rolleimat F

Kleinbild-Sucherkamera
autom. Belichtung
eingeb. Elektronenblitzer
Entfernung nach Symbol
Selbstausslöser
Rolleinon 2,8/38

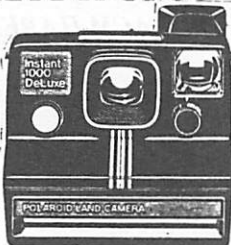
199.-



**Unimat -
vollautomatische
Diaprojektoren,
weltbekannte ZEISS
IKON-Qualität.**

ab DM
ohne Lampe

219.-



Polaroid 1000 de Luxe mit Computer-Blitz

Polatronic 1. Mit diesem preiswertesten Sofortbild-Kamera-Set sind Sie immer aufnahmebereit.

Das Licht der Polatronic 1 ist speziell abgestimmt auf den Polaroid SX-70 Film. Aufnahmebereich 1,20 bis 2,70 m. Vier AA-Batterien reichen für ca. 60 Blitzaufnahmen.

Set-Preis

129.-

Polaroid 1000 de Luxe Die einfachste Kamera der Welt als Luxus-Modell!

Mit dieser preiswertesten Sofortbild-Kamera machen Sie scharfe Aufnahmen von 1,20 m bis Unendlich. Nur noch durch den Sucher schauen und auslösen. Der Motor schiebt sofort automatisch das Bild heraus.

74.-

★ *Exclusiv* ★
europa-foto

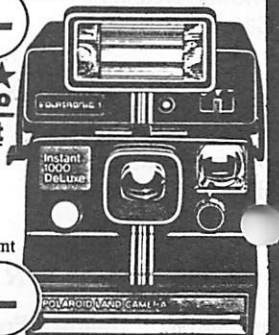


FOTO · KINO · BRILLEN

PINI

Münchens großes Spezialhaus
AM STACHUS · TELEFON 59 43 61

Filiale St. Bonifatiusstraße 16 und Sendlinger Tor-Platz 7

Motoröle
Getriebeöle
Metallbearbeitungsöle
Industrieschmierstoffe
Schmierfette
Sonderschmiermittel mit MoS₂

Öle

Optimol

Optimol-Ölwerke GmbH

München 8

Friedenstraße 7

Ruf 40 40 44-47

NEUES VON DER ACM-BIBLIOTHEK

Unser Spendenaufruf im Echo hatte ungeahnte Folgen:

Alt-Präsident Wulf Wisnewski schritt wie schon oft sofort zur Tat – wir erinnern an die großzügige Stiftung eines reichhaltigen Werkzeugkastens nebst Rucksack für Motorradgelandefahrer im Frühjahr – und plünderte zugunsten der entstehenden Bibliothek seinen Bücherschrank.

Die umfangreiche Ausbeute:

Kleiner Wagen in großer Fahrt (Geschichte des VW) 1949

“Das Autobuch” mit 1000 Bildern 1956

“Die Autostadt” Roman von Horst Mönnich 1951

„...unter dröhnenden Motoren” Bernd Rosemeyers Monteur erzählt 1952

Formel I und Prototypen 1973

Kraftfahrzeuge und Panzer der Reichswehr, Wehrmacht und Bundeswehr (Katalog) 1974

Readers Digest ADAC Autoreisebuch 1968

Clubmitglied Oesterreicher griff in die vollen Regale des BLV-Verlages und übergab einen Querschnitt durch die touristische Produktion seines Hauses: (siehe Anlage)

Den beiden edlen Spendern, die unserem Säugling so rasch auf die Beine geholfen haben, unseren ganz besonderen Dank!

Spende der BLV Verlagsgesellschaft für ACM-Bibliothek

BLV Kombi-Wanderbücher

Fleischmann, Das Franken-Wanderbuch

Fleischmann, Das neue Alpen-Wanderbuch

Fleischmann, Wanderbuch Bayerischer Wald/Oberpfälzer Wald

Heilmannsecker, Das Alm-Wanderbuch

Schnürer, Bergsteigen in Südtirol

Walter-Pause-Bücher

Immerlichter Fels

Münchner Hausberge

Ski Heil

Von Hütte zu Hütte

Wo es Spaß macht, Gast zu sein.

Man kann den Wienerwald schon lange kennen – er ist immer wieder ein Erlebnis. Hier werden Speis und Trank zu einem kleinen Fest, hier treffen sich noch Menschen, die Zeit und Muße haben und sich die Freiheit nehmen, das Leben zu genießen. Wienerwald – das ist die Garantie für schöne Stunden und eine gute Mahlzeit. Internationale Spezialitäten, durchgehend warme Küche, vom Vor-

mittag bis in die späte Nacht, an jedem Tag der Woche, schneller Service, freundliche Bedienung. Und alle Speisen auch im Straßenverkauf! Das ist Wienerwald, wie man ihn schätzt. Hier macht es Spaß, Gast zu sein.

Wienerwald



Eisenheimerstraße 61, 8000 München 21, Telefon 57 96 443

Hier könnte Ihr Inserat stehen!

Unterstützen Sie den ACM!

30 DM + MwSt. im Monat helfen das ACM-Echo in gewohnter Form erscheinen zu lassen.

Bei nicht verschuldetem
Unfall rechnen wir mit der
jeweiligen Versicherung ab.

Leihwagen werden gestellt

Gebr. Wagenführer

Inh. Julius Wagenführer

**Unfall-
instandsetzung
Lackierungen
Kfz.-Reparaturen und
Kundendienst**



Hirschbergstraße 21-23
8000 München 19, Tel. 16 13 72



Josef **zimmermann & sohn** GmbH & Co.

gegr. 1911
Nachf. A. u. E. Schreck

Bauspenglerei · Dachinstandsetzungen · Bedachungen
Dachanstriche · Gasheizungen · Sanitäre Anlagen · Wärmepumpen
Wärmespeicher · Bad- und Kucheneinrichtungen nach Maß

Erzgießereistraße 1 · 8000 München 2 · ☎ (089) 0 19 65 20 / 19 65 21

Wenn man Ansprüche stellt –

sind wir ein Begriff, sagen uns zufriedene Kunden!

Wir reinigen: Ihre **Teppichböden** mit Fleckentfernung und schmutzabweisender Appretur.
Ihre **Polstermöbel** mit Fleckentfernung in Ihrer eigenen Wohnung.
Ihre **Vorhänge** mit ab- und aufmachen.

Wir führen aus: **Grundreinigung** von Büros, Praxen und Betriebsräumen (Fenster, Böden, Geräten).

Ausführung nur von langjährig geschultem Fachpersonal. Rufen Sie uns bitte an.



**WÄSCHEREI
REINIGUNG**

J. STERR

Ein Fachbetrieb im Dienste des zufriedenen Kunden.

Geroltstraße 50 · 8000 München 2 · Telefon 50 87 69 und 50 42 90

EHRUNGEN ÜBER EHRUNGEN

In Anwesenheit des Bayerischen Ministerpräsidenten Franz Joseph Strauß fand in München die traditionelle Ehrung der erfolgreichsten Motorsportler des ADAC Südbayern statt. Mit einem Paukenschlag endete das Jahr 1980 für den ADAC Südbayern: Vier seiner Sportler holten sich Weltmeistertitel: Mit den Rallyefahrern Walter Röhl und Christian Geisdörfer wurde zum ersten Mal in der Geschichte des Automobilsports ein Deutsches Team Weltmeister. Toni Mang aus Inning gewann sieben Jahre nach Dieter Braun wieder eine Straßenweltmeisterschaft und Karl Maier aus Neufinsing die Langbahn-Weltmeisterschaft.

Ministerpräsident Strauß und ADAC-Präsident Franz Stadler zeichneten die Weltmeister sowie Europameister Eddy Hau, der sich den Titel bei den Geländefahrern holte, für ihre hervorragenden Leistungen aus.

In seiner Rede sagte Präsident Stadler, er sei froh und dankbar, daß die ADAC-Sportkommission beschlossen hat, in Zukunft den Jugendsport zu einem herausragenden Programmpunkt zu machen. In diesem Zusammenhang appellierte er an alle zuständigen Behörden, den Motorsport nicht durch zu hohe und kostspielige Auflagen zu behindern. Der ADAC sieht es als seine Aufgabe an, in enger und verständnisvoller Zusammenarbeit und allen in Frage kommenden Partnern geeignete Trainingsmöglichkeiten zu schaffen.

Ministerpräsident Strauß zeigte sich hoch erfreut darüber, daß der ADAC Südbayern 1980 vier Weltmeister im Motorsport stellen kann, die die große Tradition von Ernst Henne, Schorsch Meier, Otto Sensburg und Wiggerl Kraus fortsetzen und Vorbilder für die Jugendlichen sind.

Strauß stellte fest, daß er mit ganzem Herzen die Bemühungen des ADAC Südbayern unterstützt, große Verkehrsübungsstätten zu schaffen. Denn nur durch solche Anlagen ist am ehesten Gewähr dafür gegeben, die Hebung der Verkehrssicherheit – die ja letztendlich unser aller Anliegen ist – zu verwirklichen.

Bei der Sportlerehrung des Gau Südbayern war ebenso wie bereits vorher bei der Meisterehrung der ONS und OMK und des Gesamt-ADAC, sowie beim Sportler-Empfang des Oberbürgermeisters der Landeshauptstadt München der ACM immer gut vertreten.



MAICO



MOTO-CROSS- und GELÄNDESport-MOTORRÄDER

Geländesport-Bekleidung und -Zubehör

Reparatur und Ersatzteile

Ligsalzstraße 17
Nähe Messegelände

STROKA

8000 München 2
Telefon 089/50 86 12



ACM-Echo, Clubzeitschrift des Automobil-Club München von 1903 e.V.
Geschäftstelle: Senserstr. 5, 8000 München 70, Telefon: 77 51 01, Konten: Postscheckamt München 311 31-808. Bayer. Vereinsbank, Am Harras 704 1837, Präsident: Uli Wagner, Inninger Str. 5, 8000 München 70, Telefon 71 33 66, Redaktion und Anzeigenverwaltung: Hans Peter Haberl, Druckerei: K. & P. Haberl, Belgradstr. 32, 8000 München 40, Telefon 300 93 92, Clubabend jeden Mittwoch, 20 Uhr, im Clubraum des Wienerwald Restaurant, Eisenheimerstr. 61, 8000 München 21, Nähe TÜV. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Sämtliche Beiträge geben die Meinung des Verfassers, nicht unbedingt die des ACM wieder.

u.a. wurden geehrt:

Christian Geistdörfer

– Rallye-Weltmeisterschaft, ADAC-Sportabzeichen mit Brillanten und Ehrenmedaille der Stadt

Eddy Hau

– Europameister und Deutscher Meister, Ehrenmedaille der Stadt München

Helmut Dähne – Deutscher Meister, ADAC-Sportnadel mit Schild, Ehrenmedaille der Stadt

Karlheinz-Diepold

– OMK-Rallyepokal-Gewinner

Kurt Distler

– Geländemeisterschaftsdritter, Sportabzeichen mit Brillanten, Ehrenmedaille der Stadt

Günther Korb

– Erfolgreicher Geländefahrer

Manfred Anspann

– ADAC-Sportabzeichen in Gold

Hans Joachim Stuck

– Rennsport-Vizemeister Automobil

Wir gratulieren recht herzlich!!

AB 1981 KART-TRAININGSZENTREN FÜR JUGENDLICHE

Ab 1981 gibt es für **Jugendliche zwischen 13 und 16 Jahren** einen neuen kostenlosen Freizeit-Spaß. Weil bei jungen Leuten das Kart-Fahren, so heißen die ehemaligen Go-Karts, immer beliebter wird, der Einstieg in diesen Sport aber nicht billig ist, hat sich der ADAC entschlossen, spezielle Kart-Trainingszentren einzurichten.

Unter Leitung von erfahrenen Trainern können jugendliche Kart-Fans auf Anfänger-Karts diese Motorsportart erlernen, kostenlos natürlich. Die jungen Leute dürften an mehreren Wochenenden in der Zeit von April bis September auf den Trainings-Karts herumkurven und bei dieser sportlichen Tätigkeit u.a. ihr Konzentrations- und Reaktionsvermögen trainieren, was ihnen auch im Straßenverkehr sehr zugute kommen kann. Jugendliche die sich für das Kart-Training interessieren, sollten sich an die Sportabteilung des ADAC Südbayern, Sendlinger Tor Platz 9, 8000 München 2, Tel. 5171-260, wenden, dort erhalten sie nähere Informationen.

